



**GEMENGESUBSIDEN  
FIR MÉI ENERGIEEFFIZIENZ**  
AIDES FINANCIÈRES COMMUNALES  
POUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE



# A

## Nohalteg energieetesch Sanéierung vun engem besteende Wunnhaus *Assainissement énergétique d'une habitation existante*

<b>1</b>	Ernergieberoder <i>Conseil en énergie</i>	10% vum staatleche Subside (max. 250 €) <i>10 % de la prime étatique (max. 250 €)</i>
<b>2</b>	Thermesch baussen a bannen Isolatioun vun Aussenmaueren <i>Isolation thermique extérieure ou intérieure des murs extérieurs</i>	10% vum staatleche Subside (max. 1000 €) <i>10 % de la prime étatique (max. 1000 €)</i>
<b>3</b>	Thermesch Isolatioun vun engem Daach oder der ieweschter Dall zu engem net gehëtzte Beräich <i>Isolation thermique de la toiture ou de la dalle supérieure contre une zone non chauffée</i>	10% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>10 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>4</b>	Thermesch Isolatioun vun der ënneschter Dall oder enger Mauer a Kontakt zum Buedem oder zu engem net gehëtzte Beräich <i>Isolation thermique de la dalle inférieure ou des murs contre sol ou zone non chauffée</i>	10% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>10 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>5</b>	Erneierung vu Fënsteren oder Terrassendieren <i>Remplacement fenêtres et portes fenêtres</i>	25% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>25 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>6</b>	Installatioun vun enger Lëftungsanlag <i>Installation d'un système de ventilation</i>	25% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>25 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>

### KONDITIONE / CONDITIONS A

- Kopie vun der Attributioun vum staatleche Subsid.  
*Copie de l'allocation d'une subvention analogue par l'Etat.*
- D'Demande muss bis spëtstens 6 Méint nom staatlechen Accord eragereecht ginn.  
*La demande doit être fait à l'administration communale endéans 6 mois date de la lettre d'engagement de l'Etat.*

# B

## Nohaltegt Bauen *Construction durable*

<b>1</b>	Bau vun engem nohaltege LENOZ Haus <i>Construction d'un logement durable LENOZ</i>	10% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>10 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>2</b>	Ausstellung vun engem LENOZ Zertifikat <i>Établissement d'un certificat LENOZ</i>	25% vum staatleche Subside (max. 250 €) <i>25 % de la prime étatique (max. 250 €)</i>

### KONDITIONE / *CONDITIONS B*

- Kopie vun der Attributioun vum staatleche Subsid.  
*Copie de l'allocation d'une subvention analogue par l'Etat.*
- D'Demande muss bis spéitstens 6 Méint nom staatlechen Accord eragereecht ginn.  
*La demande doit être fait à l'administration communale endéans 6 mois date de la lettre d'engagement de l'Etat.*

# C

## Erneierbar Energiën & Reewaassersammlung *Énergies renouvelables & Collecte eau de pluie*

<b>1</b>	Installatioun vun enger Photovoltaikanlag (max. 30 kWp) <i>Installation solaire photovoltaïque (max. 30 kWp)</i>	25% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>25 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>2</b>	Installatioun vun enger thermescher Solaranlag <i>Installation solaire thermique</i>	10% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>10 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>3</b>	Installatioun vun enger Wärmepompe <i>Installation d'une pompe à chaleur</i>	10% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>10 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>4</b>	Installatioun vun engem Holzpellet-, Holz-schnitzel oder Holzverbrennungskessel <i>Installation d'un chauffage central à granulés de bois, à plaquettes de bois ou à bûches</i>	25% vum staatleche Subside (max. 500 €) <i>25 % de la prime étatique (max. 500 €)</i>
<b>5</b>	Installatioun vun enger Reewaassersammelanlag <i>Installation d'une infrastructure pour la collecte d'eau de pluie</i>	25% vum staatleche Subside (max. 250 €) <i>25 % de la prime étatique (max. 250 €)</i>

## KONDITIONE / CONDITIONS C

- Kopie vun der Attributioun vum staatleche Subsid.  
*Copie de l'allocation d'une subvention analogue par l'Etat.*
- D'Demande muss bis spéitstens 6 Méint nom staatlechen Accord eragereecht ginn.  
*La demande doit être fait à l'administration communale endéans 6 mois date de la lettre d'engagement de l'Etat.*

# D

## Heizung *Chauffage*



1

Entsuerung vun engem Masuttstank  
*Elimination d'un réservoir à mazout*

250 €

### KONDITIONE / *CONDITIONS D*

- Quitéiert Rechnung, aus där erausgeet, dass den Tank regelgerecht entsuercht gouf.  
*Facture acquittée indiquant l'élimination du réservoir selon les règles.*
- D'Demande muss bis spéitstens 6 Méint no der Ausstellung vun der Rechnung eragereecht ginn.  
*La demande doit être fait à l'administration communale endéans 6 mois date de la facture.*

# E

## Haushaltsgeräte *Electroménager*



<b>1</b>	Tiefkühler (minimum Klass C) <i>Congélateur (minimum classe C)</i>	100 €
<b>2</b>	Frigo / Kombi Frigo-Tiefkühler (minimum Klass B) <i>Réfrigérateur / Réfrigérateur avec congélateur intégré (minimum classe B)</i>	100 €
<b>3</b>	Wäschmaschinn / Kombi Wäschmaschinn- Trockner (minimum Klass A) <i>Lave-linge / lave-linge séchant (minimum classe A)</i>	100 €
<b>4</b>	Spullmaschinn (minimum Klass B) <i>Lave-vaisselle (minimum classe B)</i>	100 €
<b>5</b>	Trockner (Klass A+++) <i>Sèche-linge (classe A+++)</i>	100 €

### KONDITIONE / CONDITIONS E

- Eng détailléiert Rechnung an d'Autocollantë si mat der Demande eranzereechen.  
*Une copie de la facture détaillée d'achat et l'autocollant sont à joindre à la demande.*
- D'Demande muss bis spätstens 6 Méint no der Ausstellung vun der Rechnung eragereecht ginn.  
*La demande doit être fait à l'administration communale endéans 6 mois date de la facture.*
- Eng Maschinn pro Aart pro Haushalt.  
*Une seule machine par genre et par logement.*





# F

Mobilitéit  
Mobilité

1

Kaf vun engem Vëlo mat oder ouni elektreschËnnerstëtzung (bis 25 km/h)  
*Achat d'un pedelec25 (cycle à pédalage assisté, assistance jusque max. 25 km/h) ou d'un cycle conventionnel*

100 €

## KONDITIONE / CONDITIONS F

- Säit mindestens 6 Méint an der Gemeng wunnen de Moment vum Kaf (den Datum op der Rechnung gëlt als Beleg).  
*Être domicilié depuis au moins 6 mois sur le territoire de la commune de l'acquisition (la date de la facture acquittée fait foi).*
- An de leschte 5 Joer nët vun dëser Prime profitéiert hunn.  
*Ne pas avoir bénéficié de la présente prime endéans les 5 dernières années.*
- D'Demande muss bis spëtstens 3 Méint no der Ausstellung vun der Rechnung eragereecht ginn.
- *La demande doit être fait à l'administration communale endéans 3 mois date de la facture.*

Dir wëllt an e private Projet mat erneierbaren Energien, mat effizienter Notzung vun den Energien oder Ressourcen investéieren? Da kënn Dir elo dofir e Subsid bei der Gemeng ufroen.

Dir fannt all d'Formularen dofir ob eiser Internetsäit op der Gemeng selwer. Dir kënn eis d'Formulare per Mail oder mat der Post schécken oder se persé-inlech bei eis ofginn.

*Vous voulez investir dans votre projet privé d'énergie renouvelable, d'efficacité énergétique et de conservation des ressources ? Demandez ensuite l'aide de votre commune.*

*Vous pouvez trouver les formulaires de demande de subvention sur notre site web ou à l'administration communale et les soumettre facilement soit par voie numérique ou postale, soit en personne à la commune.*

**[www.acfischbach.lu](http://www.acfischbach.lu)**

Profitéiert och vun der gratis Energieberodung vun der Klima-Agence fir Äert Doheem:

*Profitez aussi des conseils gratuits de la Klima-Agence pour votre domicile:*

**T. 80 02 11 90**

**[www.klima-agence.lu](http://www.klima-agence.lu)**

Weider Informatiounen zu finanziellen Ënnerstëtzunge fannt Dir och op:

*Vous trouverez plus d'informations sur des aides financières sur:*

**[www.enoprimes.lu](http://www.enoprimes.lu)**

**[www.primes.fnn.lu](http://www.primes.fnn.lu)**



**KlimaPakt** | EUROPEAN  
ENERGY  
AWARD  
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima

